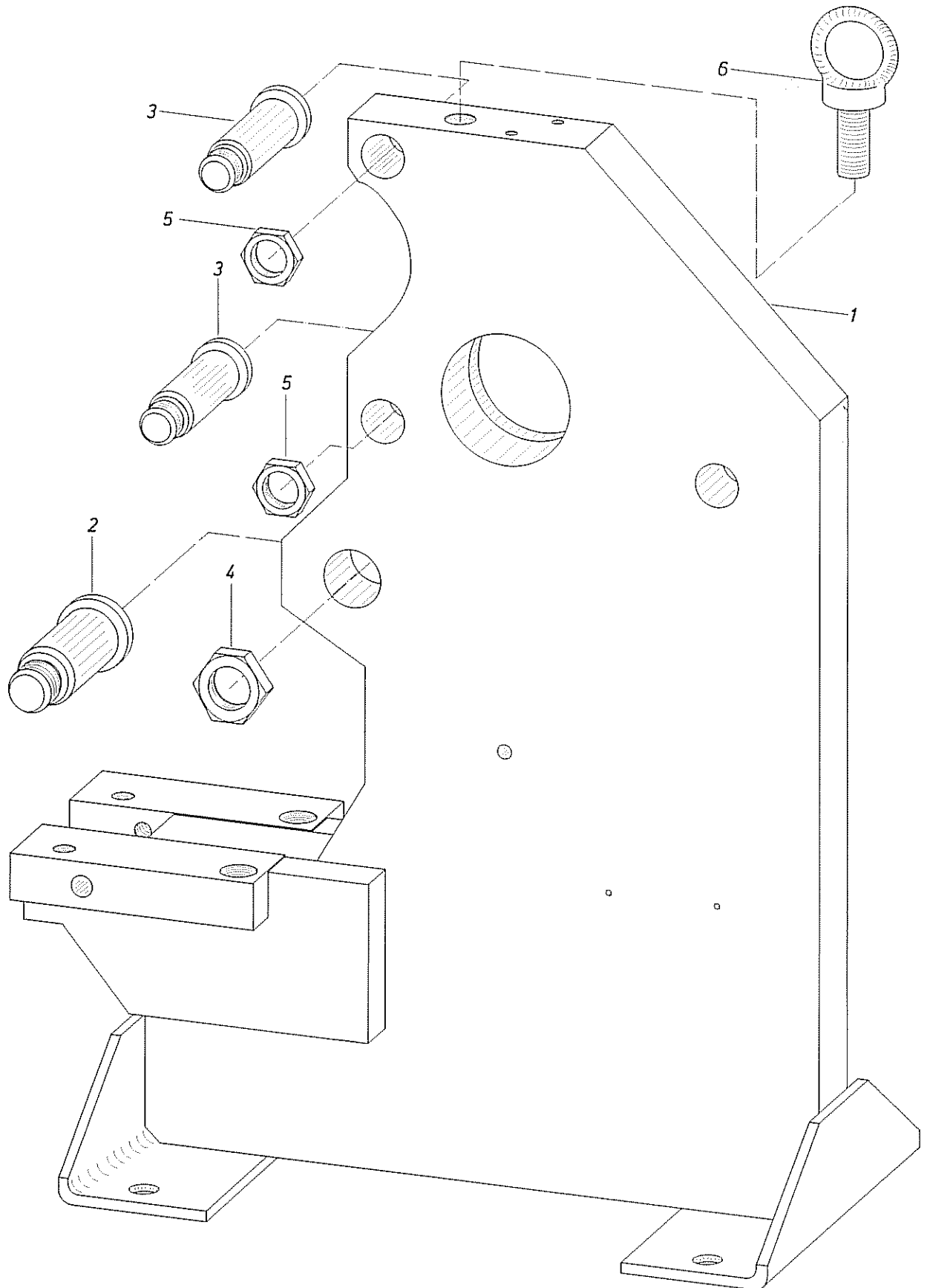


Körper, kpl.
Machine body, complete
Bâti compl.

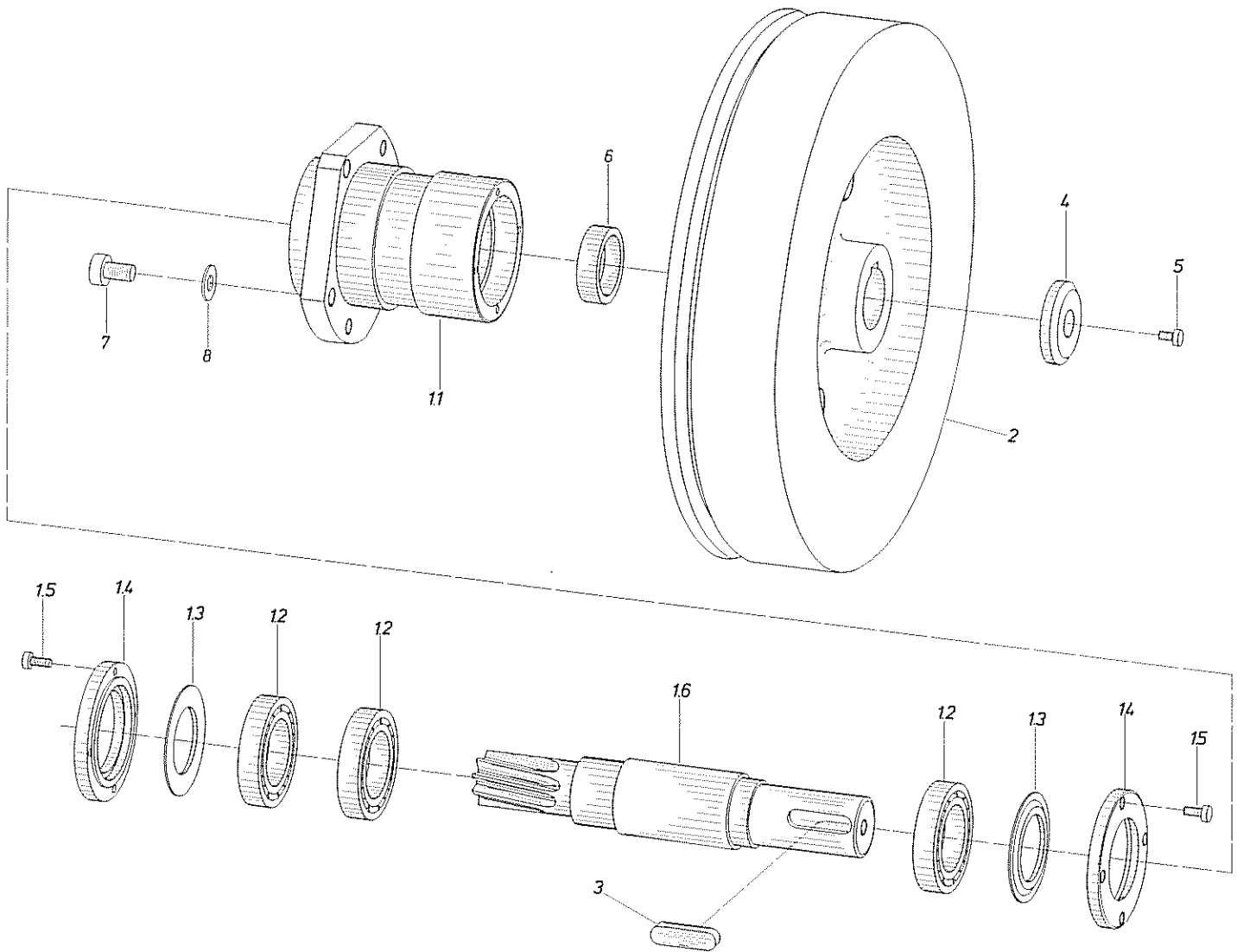
05047 001 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 001 01	1	Körperplatte, kpl.	Machine frame, front side complete	Plaque d'assemblage compl.
2	05047 001 04	1	Bolzen mit Gewindezapfen	Bolt	Axe
3	05047 001 05	2	Bolzen mit Gewindezapfen	Bolt	Axe
4	900 936 5100	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
5	900 936 4100	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
6	900 580 2100	1	Ringschraube	Lifting eye bolt	Vis à anneau

Schwungradwelle, kpl.
Flywheel pinion shaft, complete
Arbre de volant d'inertie compl.

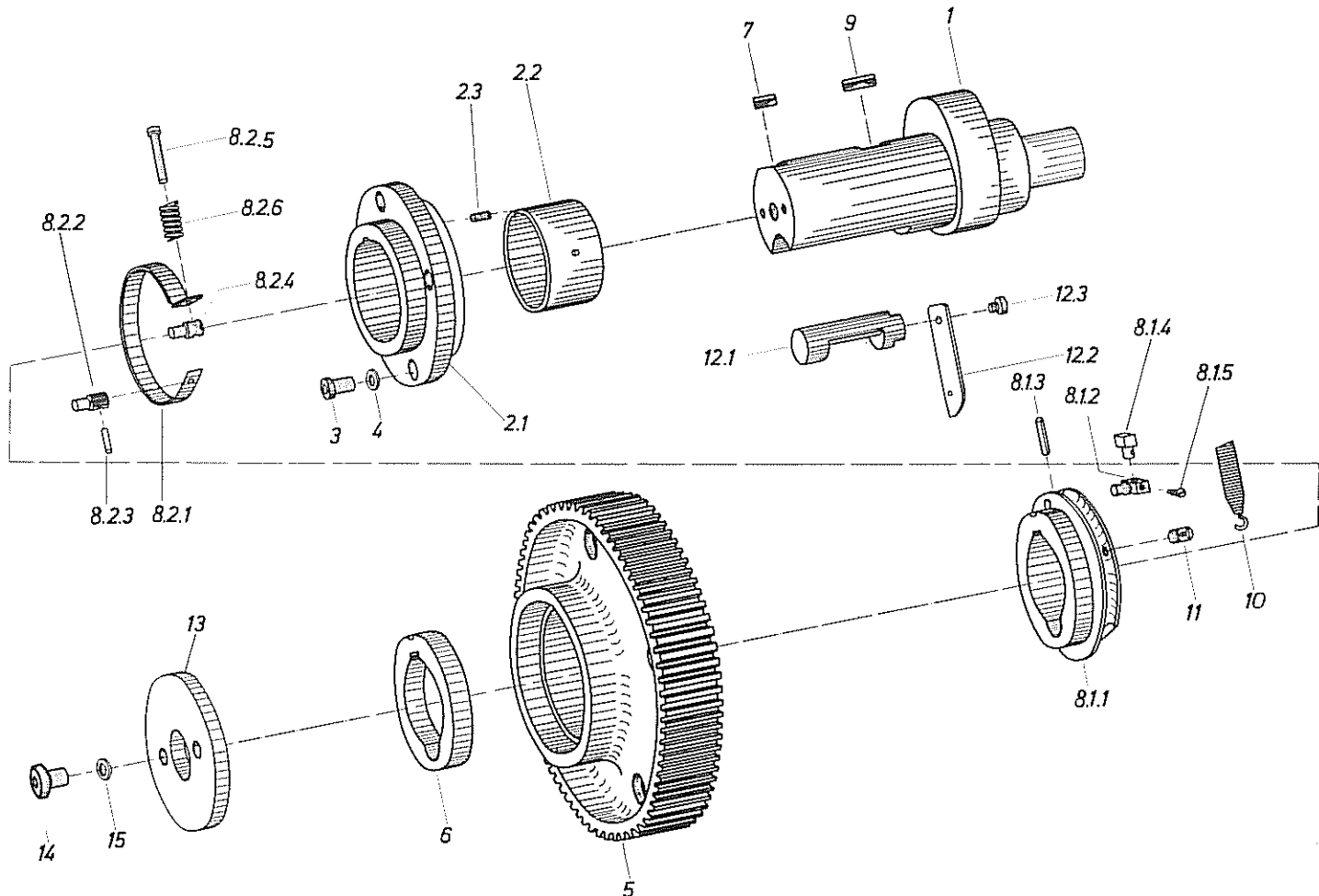
05047 011 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 011 01	1	Lagergehäuse, kpl.	Bearing housing, complete	Corps de palier compl.
1.1	05047 011 02	1	Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier
1.2	900 625 1300	3	Ring-Rillenkörper	Ball bearing	Roulement rainuré à billes
1.3	810 600 0370	2	Nilos-Ring	Bearing seal	Bague «Niles»
1.4	05047 011 03	2	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier
1.5	906 912 2030	8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
1.6	05047 011 04	1	Schwungradwelle	Flywheel pinion shaft	Arbre de volant d'inertie
2	05047 011 05	1	Schwungrad	Flywheel	Volant d'inertie
3	906 885 3800	1	Paßfeder	Key	Clavette
4	05047 011 06	1	Deckscheibe	Cap	Pastille
5	906 912 3520	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
6	05047 011 07	1	Distanzring	Distance ring	Bague de distance
7	810 600 1080	4	Zylinderschraube	Socket head screw, special	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
8	810 600 0030	4	DUBO-Sicherung	Nylon washer	Anel DUBO

Exzenterwelle mit Bremse, kpl.
 Eccentric shaft with brake, complete
 Arbre excentrique avec frein compl.

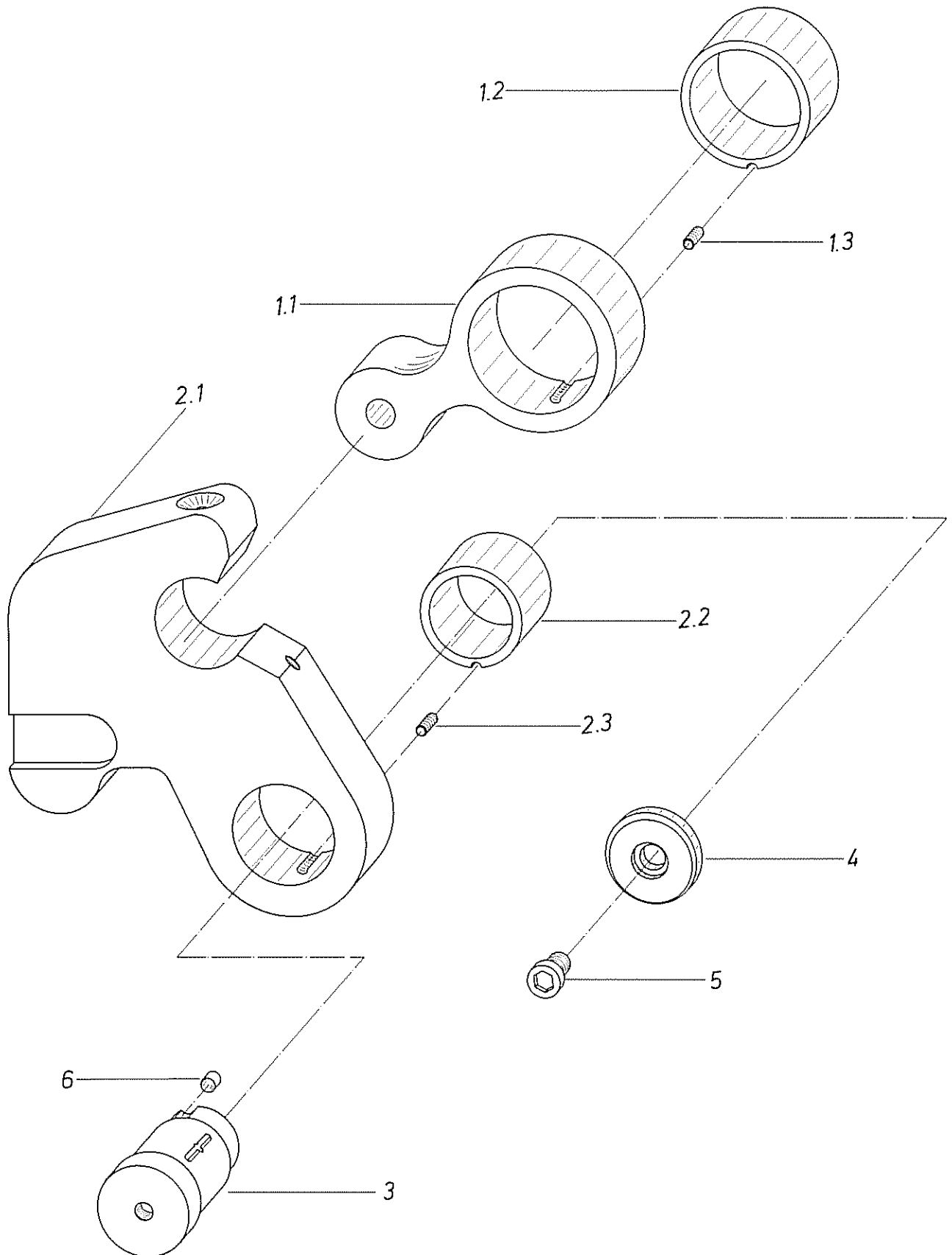
05047 014 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Maach. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 014 01	1	Exzenterwelle	Eccentric shaft	Arbre excentrique
2	05047 014 02	1	Flanschlager, kpl.	Bushing flange, complete	Flasque-Palier compl.
2.1	05047 014 03	1	Flanschlager	Bushing flange	Plasque-Palier
2.2	05047 014 04	1	Buchse für Flanschlager	Bronze bushing	Douille pour flasque-palier
2.3	900 551 5400	1	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête
3	810 600 1180	4	Zylinderschraube	Socket head screw, special	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	810 600 0030	4	DUBO-Sicherung	Nylon washer	Arret DUBO
5	05047 014 05	1	Kupplungsrad	Gear	Bouchon filete
6	05047 014 07	1	Kupplungsring, außen	Outer coupling ring	Bague d'accouplement, ext.
7	906 885 3000	1	Paßfeder	Key	Clavette
8	05047 014 11	1	Innenkupplung, kpl.	Inner clutch, complete	Embrayage ext. compl.
8.1	05047 014 08	1	Kupplungsring innen, kpl.	Inner coupling ring, complete	Bague d'accouplement, int. compl.
8.1.1	05047 014 09	1	Kupplungsring, innen	Inner coupling ring	Bague d'accouplement, int.
8.1.2	05010 012 20	1	Spannstück	Disengagement pin bracket	Pièce de serrage
8.1.3	901 481 3300	1	Spannhülse	Tension pin	Goupille elastique
8.1.4	05047 014 10	1	Ausrückbolzen	Disengagement pin	Axe de débrayage
8.1.5	05010 012 22	1	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique
8.2	05047 015 00	1	Exzenterbremse, kpl.	Eccentric brake, complete	Frein excentrique compl.
8.2.1	05002 015 03	1	Bremsband, kpl.	Brake band, complete	Bande de frein compl.
8.2.2	05010 015 04	1	Gabelbolzen	Brake band stud screw	Axe de chappe
8.2.3	900 007 0600	1	Zylinderstift	Dowel pin	Goupille cylindrique
8.2.4	05010 015 05	1	Gewindebolzen	Adjusting screw	Axe filete
8.2.5	05002 015 04	1	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique
8.2.6	05002 015 05	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
9	906 885 3400	1	Paßfeder	Key	Clavette
10	05010 012 16	1	Zugfeder	Spring	Ressort de traction
11	05010 012 15	1	Schafschraube	Eye screw	Grain filete
12	05047 014 12	1	Drehkell, kpl.	Rolling key, complete	Clavette tournante compl.
12.1	05047 014 13	1	Drehkell	Rolling key	Clavette tournante
12.2	05047 014 14	1	Anschlagleiste	Rolling key lever	Regle de butée
12.3	906 912 2030	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
13	05047 014 15	1	Dackscheibe	Cap	Pastille
14	810 600 1170	2	Zylinderschraube	Socket head screw, special	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
15	810 600 0020	2	DUBO-Sicherung	Nylon washer	Arret DUBO

Antriebshebel, kpl.
 Bell crank lever, compl.
 Levier de commande compl.

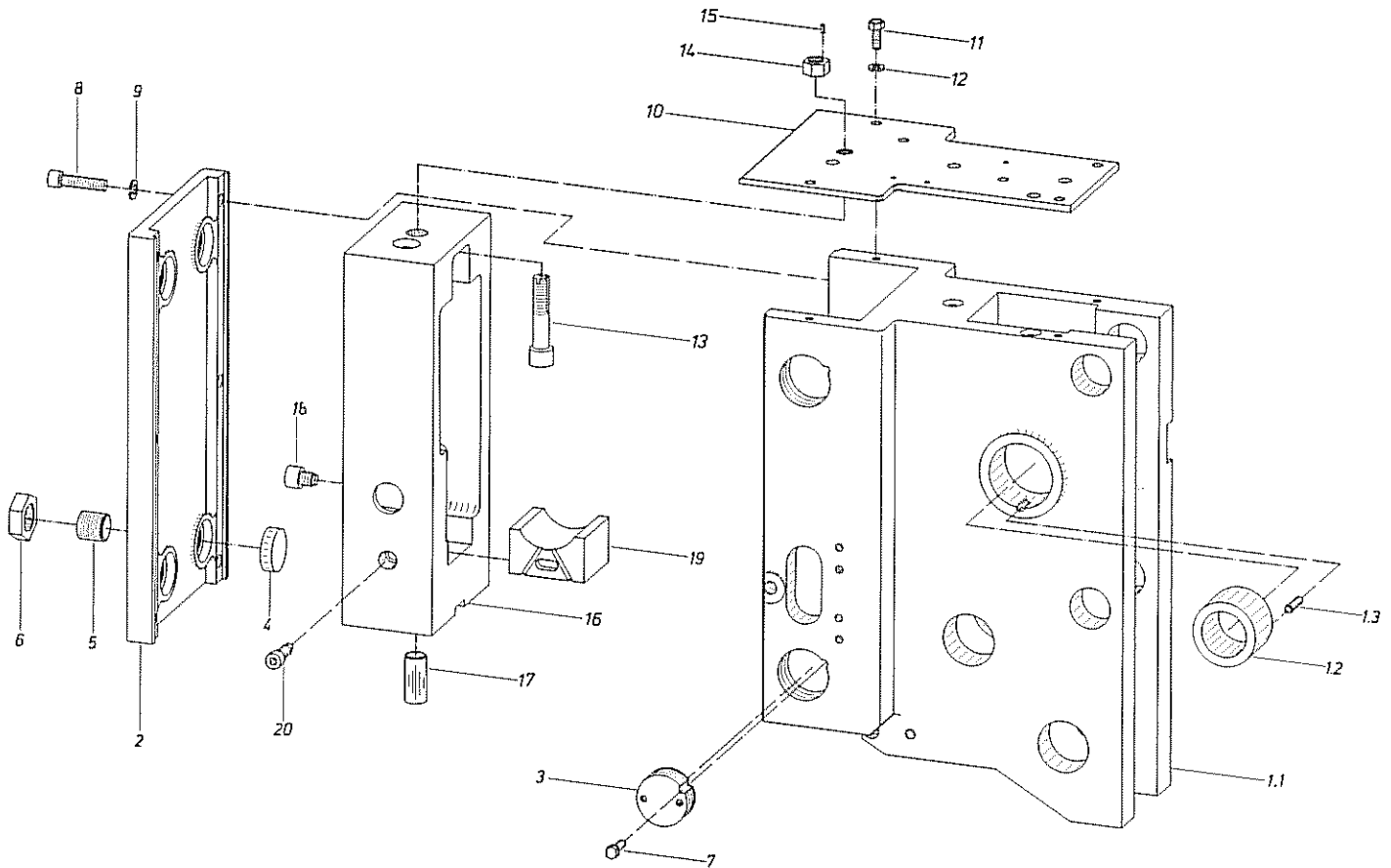
05047 023 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 023 01	1	Druckstück, kpl.	Connecting rod, complete	Pièce de pression compl.
1.1	05047 023 02	1	Druckstück	Connecting rod	Pièce de pression
1.2	05047 023 03	1	Buchse	Bronze bushing	Douille
1.3	900 551 5400	1	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête
2	05047 023 04	1	Kniehebel, kpl.	Bell crank, complete	Levier caude compl.
2.1	05047 023 05	1	Kniehebel	Bell crank	Levier caude
2.2	05047 023 06	1	Buchse	Bronze bushing	Douille
2.3	900 551 5400	1	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête
3	05047 023 07	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
4	05047 023 08	1	Deckscheibe	Cap	Pastille
5	906 912 3520	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
6	900 007 3000	1	Zylinderstift	Dowel pin	Goupille cylindrique

Stanze, kpl.
Punch, complete
Poinçonneuse compl.

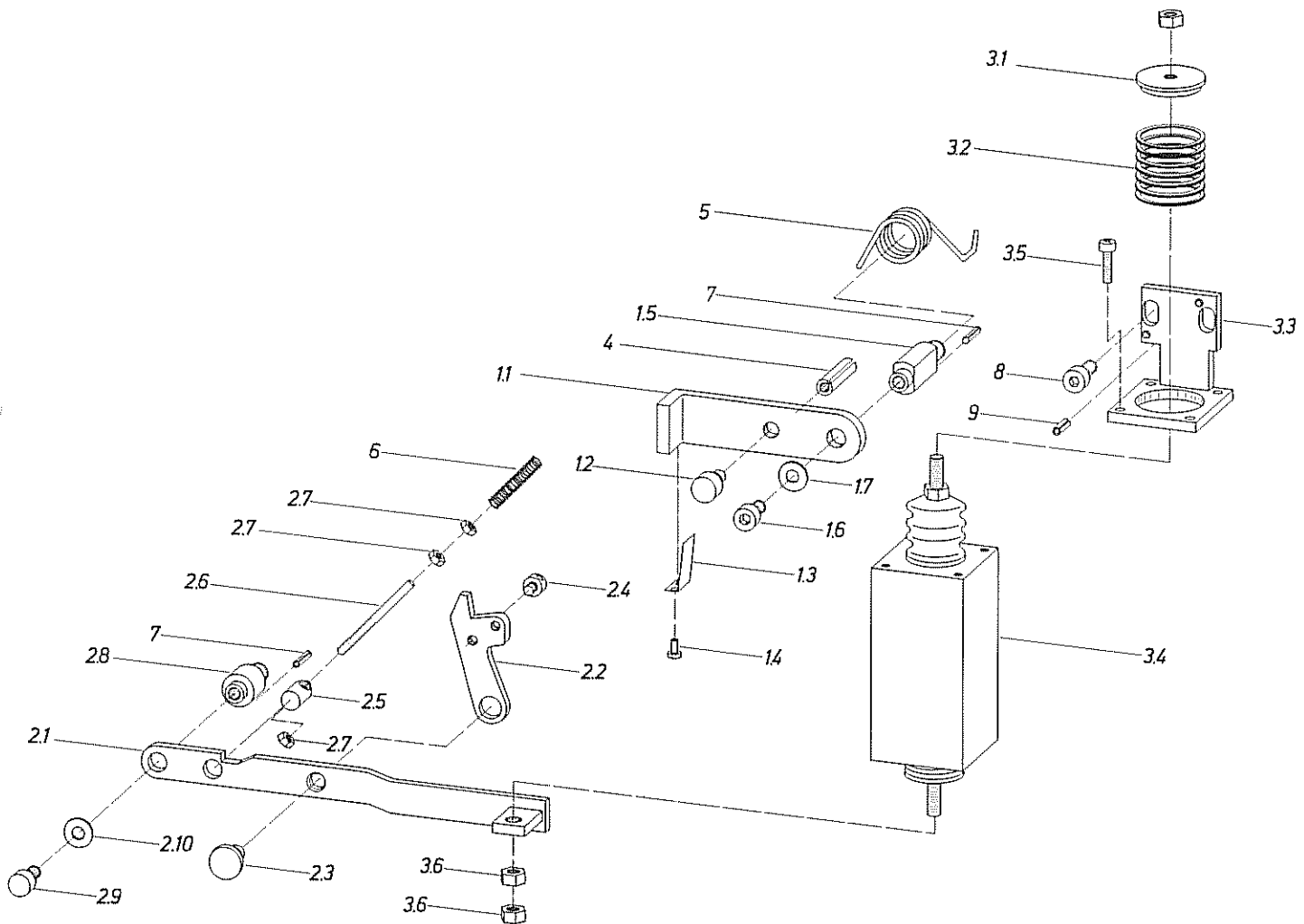
05047 033 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 033 01	1	Stanzengehäuse, kpl.	Punch housing, complete	Corps de poinçonneuse compl.
1.1	05047 033 02	1	Stanzengehäuse	Punch housing	Corps de poinçonneuse
1.2	05047 033 11	1	Buchse	Bronze bushing	Douille pour corps
1.3	900 551 5400	1	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête
2	05047 033 05	1	Gehäusedeckel, vorn	Punch housing cover	Couvercle du corps, a l'avant
3	05047 033 15	2	Führungsscheibe	Gib	Rondelle-guide
4	05047 033 04	4	Gleitscheibe	Gib	Disque de glissement
5	900 913 7100	4	Gewindestift	Socket set screw	Vis à tête à 6 pans creux
6	05047 033 07	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
7	907 513 1100	2	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse
8	900 912 2550	6	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
9	907 980 1400	6	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
10	05047 033 06	1	Gehäusedeckel, oben	Punch housing cap	Couvercle du corps
11	900 933 2060	4	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
12	900 127 1100	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
13	05047 033 08	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
14	900 934 3500	1	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
15	901 481 0400	1	Spannstift	Roll pin	Douille de serrage
16	05047 033 14	1	Stanzenschlitten, kpl.	Punch slide, complete	Chariot de poinçonnage
17	907 979 5200	1	Zylinderstift	Locating pin	Goupille
18	05010 023 13	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
19	05047 033 09	1	Druckplanne	Saddle	Support creux
20	05010 033 13	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux

Einrückung, kpl.
Engagement, complete
Commande compl.

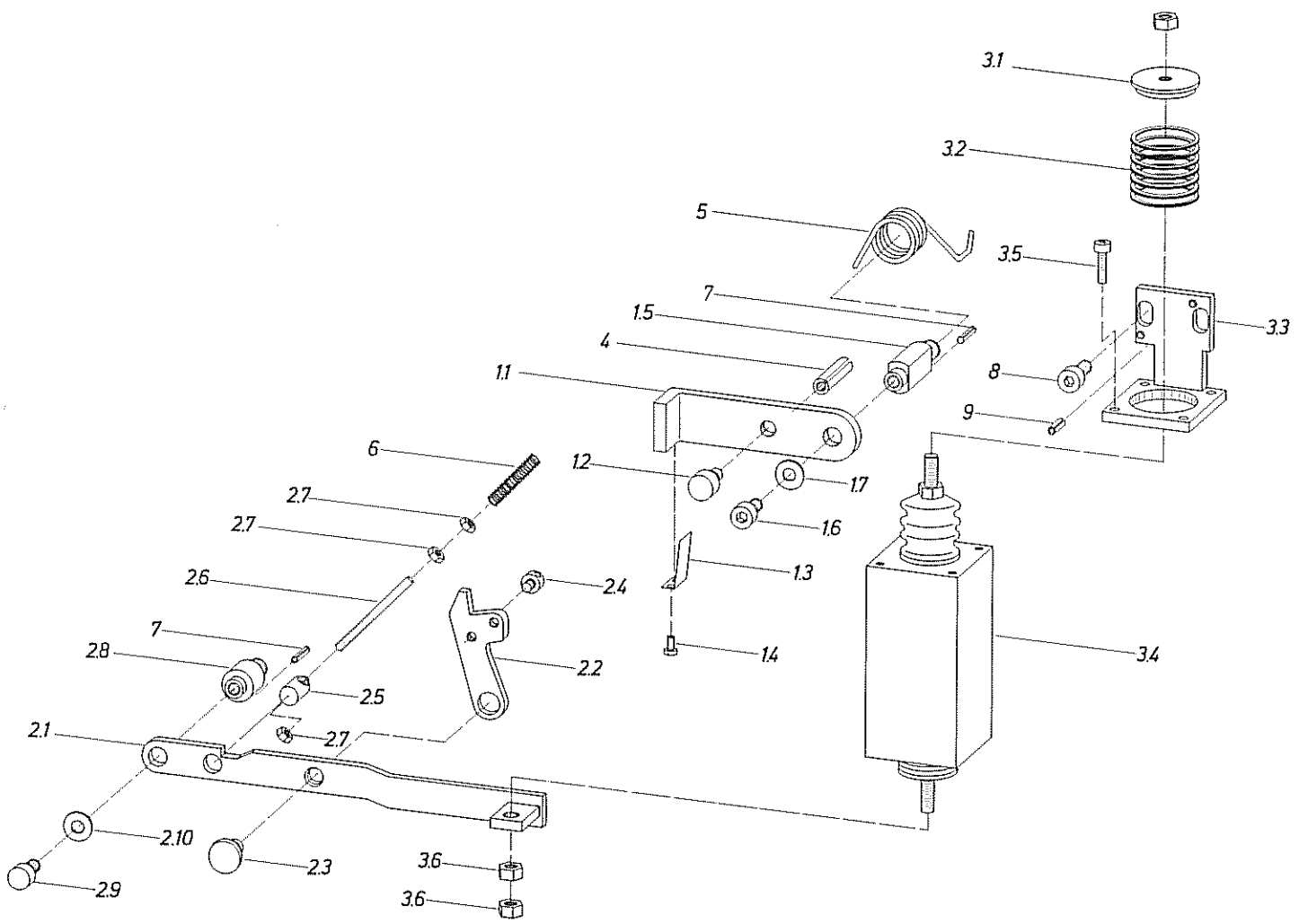
05047 047 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Mech. Qty./mech. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 047 01	1	Anschlagarm, kpl.	Trip arm, complete	Bras de butte compl.
1.1	05047 047 02	1	Anschlagarm	Trip arm	Bras de butte
1.2	05047 047 03	1	Zylinderschraube mit Zapfen	Socket head screw	Vis à tête cylindrique
1.3	05047 047 04	1	Blattfeder	Wiper	Ressort a lame
1.4	900 084 2100	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Ecrou cylindrique avec fente
1.5	05047 047 05	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
1.6	900 912 2510	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
1.7	900 125 2400	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
2	05047 047 06	1	Einrückhebel, kpl.	Engagement crank, complete	Levier d'embrayage compl.
2.1	05047 047 07	1	Hebel, kpl.	Lever, complete	Levier compl.
2.2	05047 047 08	1	Kupplungshebel	Coupling lever	Levier d'embrayage
2.3	05047 047 09	1	Nietbolzen	Rivet bolt	Boulon riveté
2.4	05010 041 23	1	Führungsbolzen	Eye pin	Boulon de guidage
2.5	05047 047 10	1	Schaftschraube	Shaft screw	Grain filete
2.6	05010 041 24	1	Federbolzen	Spring rod	Axe de ressort
2.7	900 934 1500	3	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
2.8	05047 047 11	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
2.9	900 912 2510	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
2.10	900 125 2400	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
3	05047 047 14	1	Hubmagnet, kpl.	Solenoid, complete	Electro-Aimant compl.
3.1	05010 041 19	1	Federteller	Cap	Godet de ressort
3.2	05010 041 20	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
3.3	05047 047 15	1	Befestigungswinkel für Hubmagnet	Mounting bracket	Element de fixation
3.4	810 100 0010	1	Hubmagnet	Solenoid	Electro-Aimant
3.5	900 912 1540	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
3.6	900 934 2500	3	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
4	901 481 5800	1	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
5	05047 047 16	1	Schenkelfeder	Spring	Ressort d'aile
6	05010 041 26	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
7	901 481 0700	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
8	906 912 2530	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
9	901 481 2200	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Einrückung, kpl.
Engagement, complete
Commande compl.

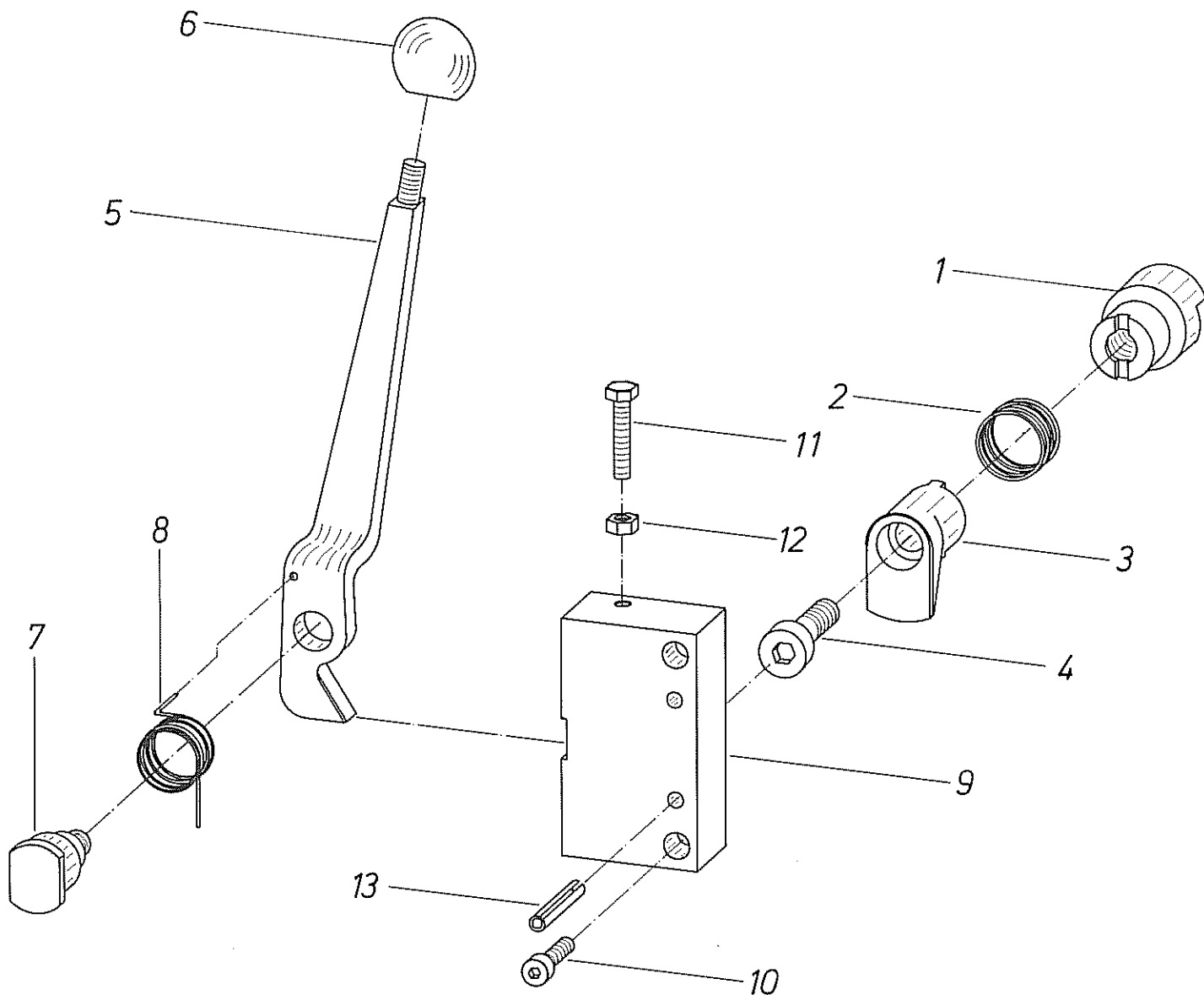
05048 047 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 047 01	1	Anschlagarm, kpl.	Trip arm, complete	Bras de butte compl.
1.1	05047 047 02	1	Anschlagarm	Trip arm	Bras de butte
1.2	05047 047 03	1	Zylinderschraube mit Zapfen	Socket head screw	Vis à tête cylindrique
1.3	05047 047 04	1	Blattfeder	Wiper	Ressort a lame
1.4	900 084 2100	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Ecrou cylindrique avec fente
1.5	05047 047 05	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
1.6	900 912 2510	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
1.7	900 125 2400	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
2	05047 047 06	1	Einrückhebel, kpl.	Engagement crank, complete	Levier d'embrayage compl.
2.1	05047 047 07	1	Hebel, kpl.	Lever, complete	Levier compl.
2.2	05047 047 08	1	Kupplungshebel	Coupling lever	Levier d'embrayage
2.3	05047 047 09	1	Nietbolzen	Rivet bolt	Bouillon riveté
2.4	05010 041 23	1	Führungsbolzen	Eye pin	Bouillon de guidage
2.5	05047 047 10	1	Schaftschraube	Shaft screw	Grain filete
2.6	05010 041 24	1	Federbolzen	Spring rod	Axe de ressort
2.7	900 934 1500	3	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
2.8	05047 047 11	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
2.9	900 912 2510	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
2.10	900 125 2400	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
3	05048 047 01	1	Hubmagnet, kpl.	Solenoid, complete	Electro-Aimant compl.
3.1	05010 041 19	1	Federteller	Cap	Godet de ressort
3.2	05010 041 20	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
3.3	05047 047 15	1	Befestigungswinkel für Hubmagnet	Mounting bracket	Element de fixation
3.4	810 100 2780	1	Hubmagnet	Solenoid	Electro-Aimant
3.5	900 912 1540	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
3.6	900 934 2500	3	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
4	901 481 5800	1	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
5	05047 047 16	1	Schenkelfeder	Spring	Ressort d'aile
6	05010 041 26	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
7	901 481 0700	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
8	906 912 2530	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
9	901 481 2200	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Suchervorrichtung, kpl.
Centre spotter, complete
Dispositif de rapproche compl.

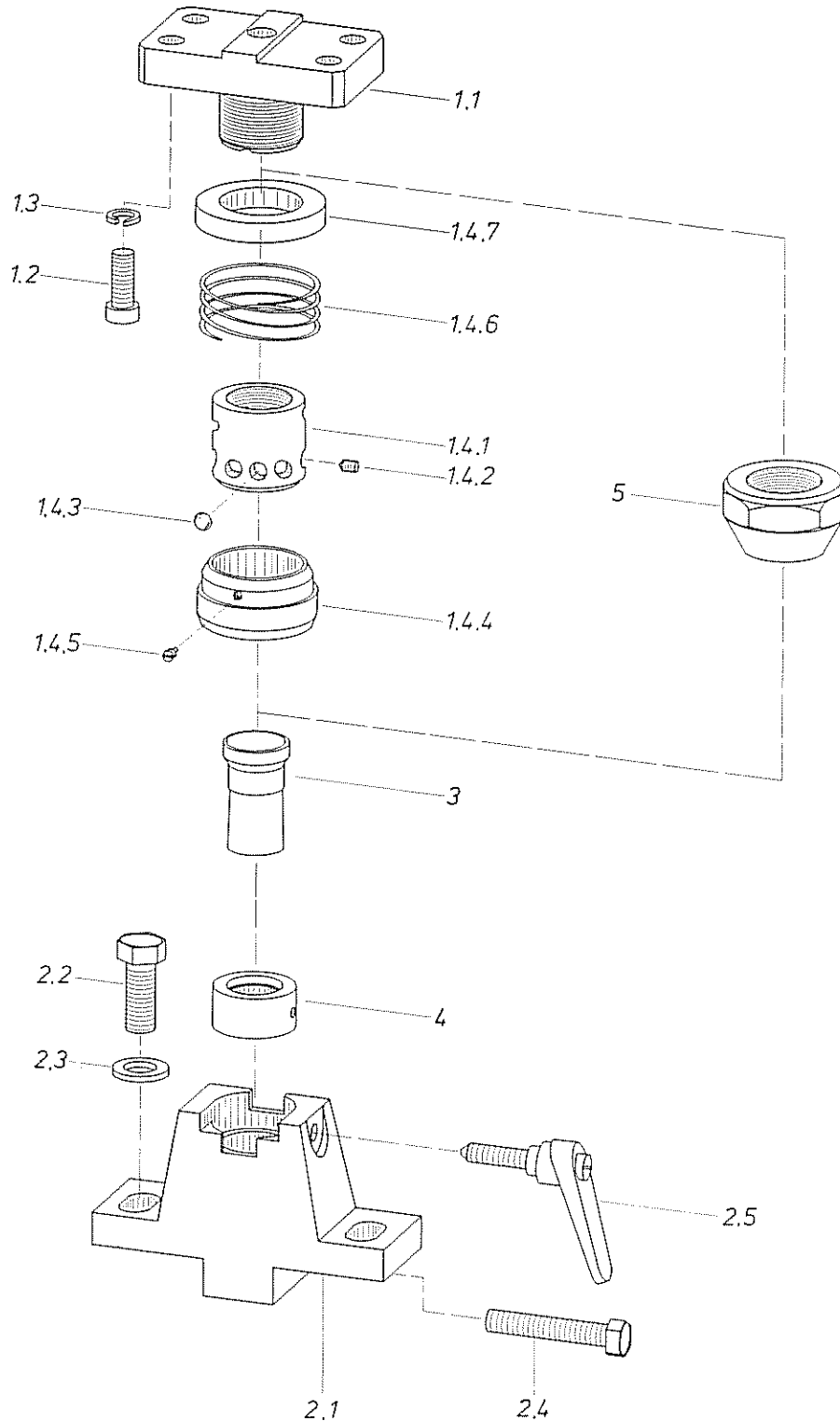
05047 048 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Meach. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 048 01	1	Sucherbolzen	Threaded pin	Axe
2	05047 048 02	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
3	05047 048 03	1	Auswerfer	Retraction bolt	Ejecteur
4	900 912 3050	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 8 pans creux
5	05047 048 05	1	Sucherhebel	Center spotter lever	Levier de viseur
6	900 319 6100	1	Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphérique
7	05047 048 06	1	Drehbolzen	Stud bolt	Boulon
8	05047 048 07	1	Schenkelfeder	Spring	Ressort d'aile
9	05047 048 08	1	Schutzdeckel	Cover	Couvercle de protection
10	900 912 2050	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
11	900 933 2120	1	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
12	900 934 2100	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
13	901 481 3500	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Stanzwerkzeug, kpl.
Punch tool, complete
Outil poinçonnage compl.

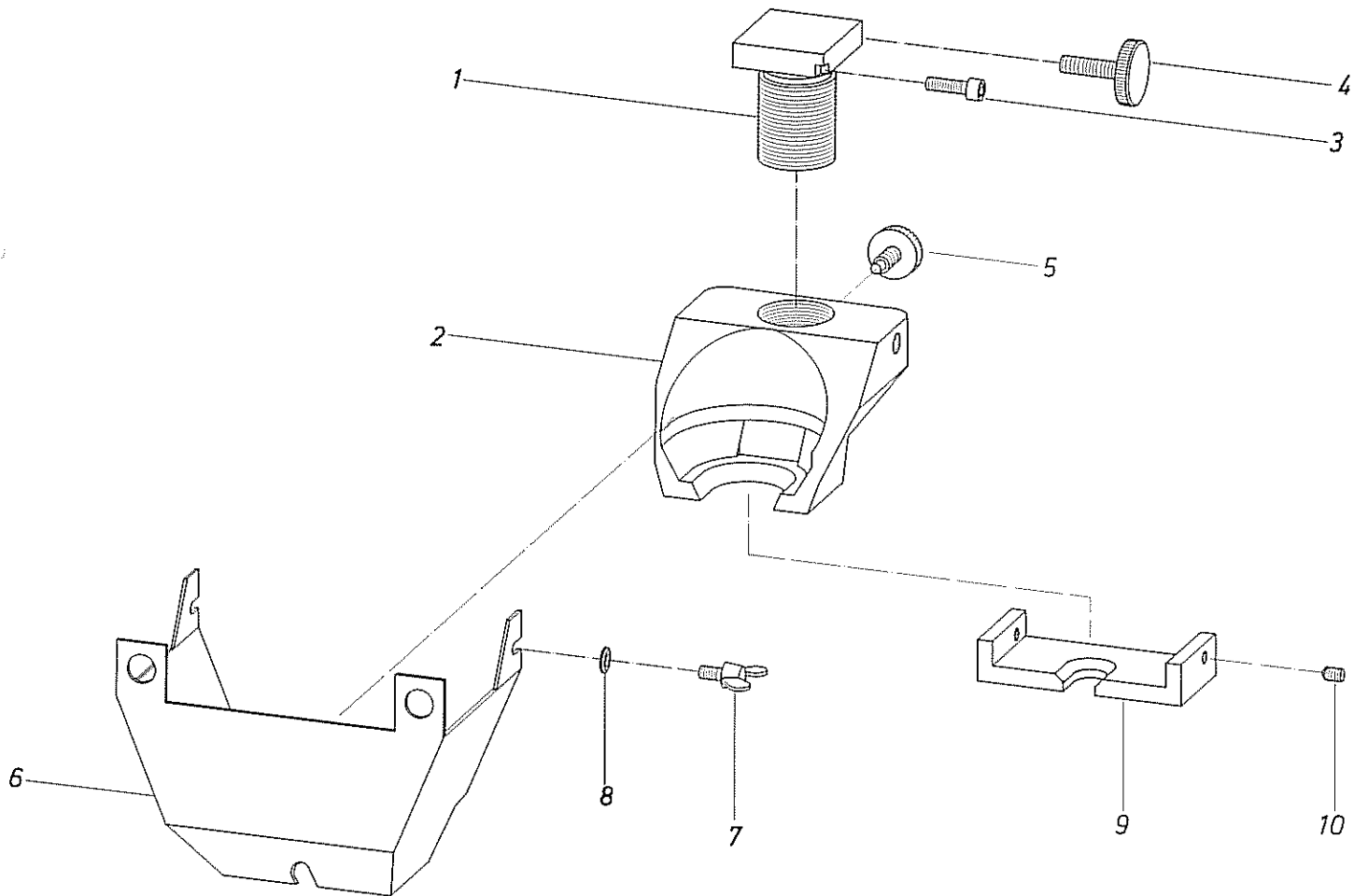
05048 059 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Page Pièce-Mach.	Benennung	Denomination	Désignation
1	05048 059 01	1	Stempelhalter, kpl.	Punch holder, complete	Porte-poinçon compl.
1.1	05048 059 04	1	Stempelhalter	Punch holder	Porte-poinçon
1.2	906 912 3540	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
1.3	907 980 2100	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
1.4	05012 059 06	1	Schnellspannvorrichtung, kpl.	Quick chucking fixture, complete	Dispositif de serrage rapide compl.
1.4.1	05012 059 03	1	Zentrierring	Centering ring	Bague de centrage
1.4.2	900 914 2100	1	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête à 6 pans creux
1.4.3	905 401 4000	8	Kugel	Steel ball	Bille
1.4.4	05010 059 11	1	Außenring	Clamping ring	Bague extérieure
1.4.5	05010 059 12	1	Gewindestift mit Schlitz	Slotted head set screw	Goujon fileté
1.4.6	05010 059 13	1	Druckfeder	Spring	Ressort de pression
1.4.7	05012 059 04	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
2	05048 059 02	1	Stanzsattel, kpl.	Die saddle, complete	Semele pour poinçon compl.
2.1	05048 059 03	1	Sattel	Die saddle	Semele pour poinçon
2.2	900 933 4090	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
2.3	900 125 3700	2	Scheibe	Washer	Rondelle plate
2.4	900 933 3660	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
2.5	810 600 1250	1	Verstellb. Klemmhebel	Adjustable handle	Levier de serrage réglable
3	50534	1	Stempel	Punch	Poinçon
4	50660	1	Matrize	Die	Matrice
5	50535 100 00	1	Überwurfmutter	Coupling nut	Ecrou de serrage

Abstreifer zur Stanze, kpl.
 Punch stripper, complete
 Racleur pour poinçonneuse compl.

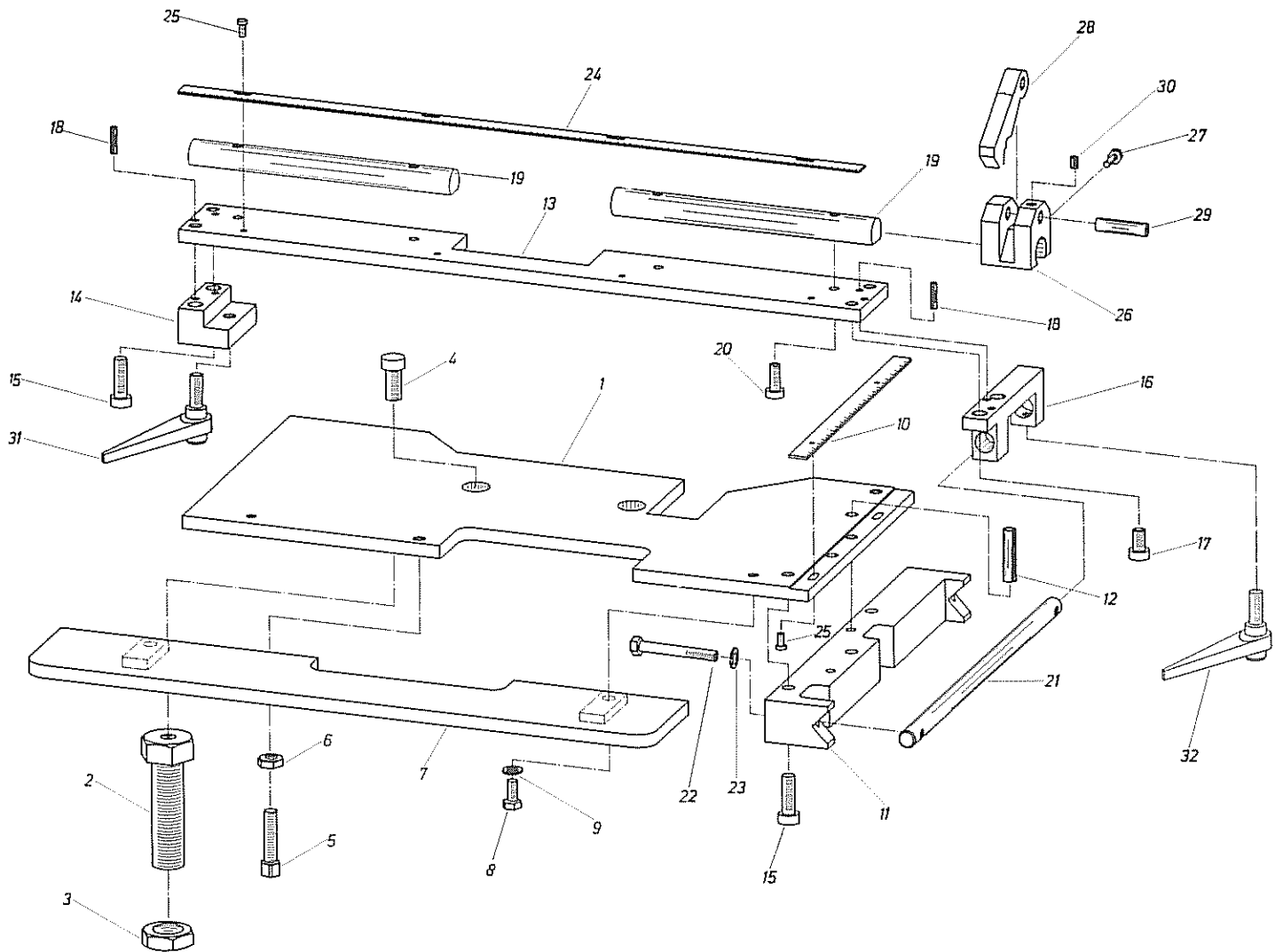
05047 065 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stck./Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Denomination	Désignation
1	05047 065 05	1	Abstreiferspindel	Stripper spindle	Tige de racleur
2	05047 065 02	1	Abstreifer	Stripper	Racleur
3	900 912 2040	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	05047 065 07	1	Rändelschraube	Knurled screw	Vis à tête moletée
5	05047 065 06	1	Rändelschraube	Knurled screw	Vis à tête moletée
6	05047 065 04	1	Schutzvorrichtung	Stripper guard	Capot de protection
7	900 316 3200	2	Flügelsschraube	Wing screw	Vis à oreilles
8	900 125 1700	2	Scheibe	Washer	Rondelle plate
9	05047 065 08	1	Abstreiferplatte	Stripper plate	Plaque racleur
10	900 914 2100	2	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête

Auflagetisch zur Stanze, komplett
Support table for punch, complete
Table de support pour poinçonneuse compl.

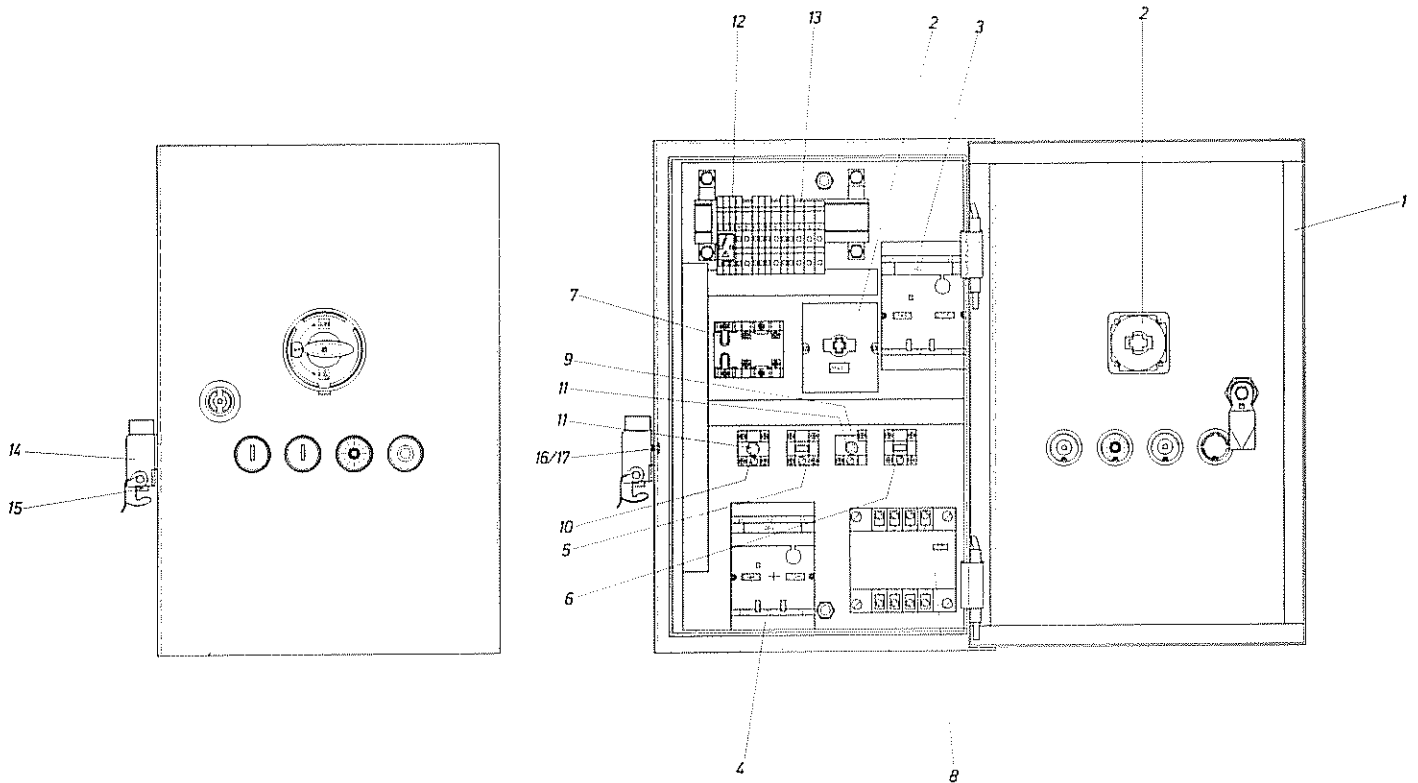
05005 067 00



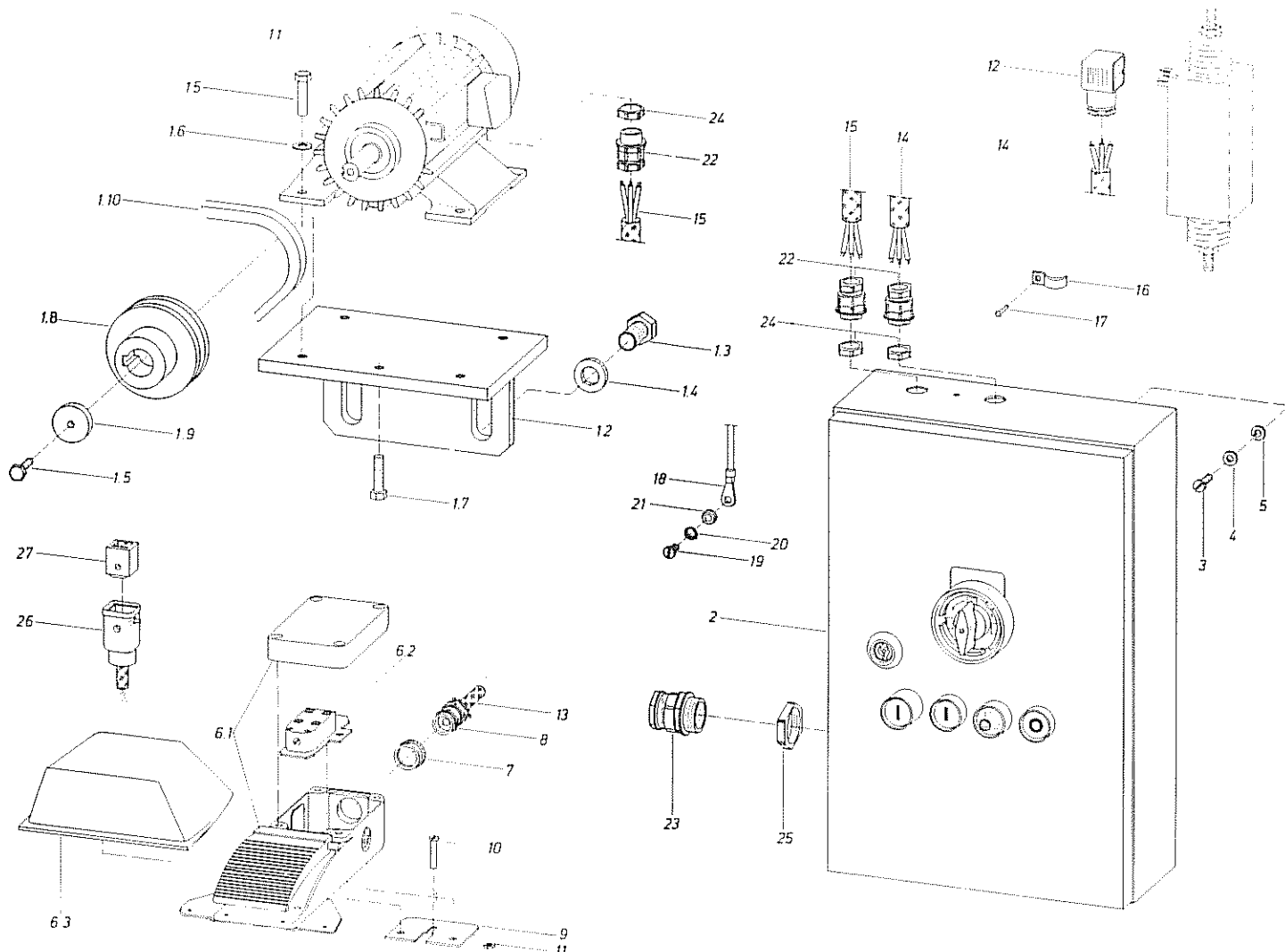
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stck./Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Denomination	Désignation
1	05004 067 01	1	Auflage, hinten	Support, back	Support arrière
2	05004 067 02	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
3	900 936 4100	2	Sechskantmutter	Hex. cap	Ecrou hexagonal
4	810 600 1180	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
5	900 479 3400	1	Vierkantschraube	Square head bolt	Vis à tête carrée
6	900 936 1500	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
7	05004 067 03	1	Auflage, vorn, kpl.	Support, front complete	Support avant compl.
8	900 933 2560	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
9	900 125 2400	2	Scheibe	Washer	Rondelle plate
10	05005 067 01	1	Maßstab, längs	Scale, along	Règle graduée longitudinale
11	05004 067 07	1	Halterung	Holding device	Attache
12	901 481 5800	2	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique
13	05004 067 08	1	Anschlagleiste	Guide plate	Listel de butée
14	05004 067 13	1	Klemmbockchen	Clamping bracket	Support de serrage
15	900 912 2540	5	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
16	05004 067 09	1	Führung	Guide block	Guidage
17	906 912 2520	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
18	901 481 2400	4	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique
19	05004 067 10	2	Führungswelle, oben	Guide shaft, upper	Axe de guidage sup.
20	906 912 2530	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
21	05004 067 11	1	Führungswelle	Guide shaft	Axe de guidage
22	900 931 2560	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
23	907 980 1400	2	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
24	05005 067 02	1	Maßstab, quer	Scale, lateral	Règle graduée transversale
25	900 912 1280	6	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
26	05010 067 14	2	Aufnahmebockchen	Support bracket	Support
27	900 933 2060	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
28	05010 067 15	2	Anschlag	Stop	Butée
29	900 007 4300	2	Zylinderstift	Dowel pin	Goupille cylindrique
30	900 914 2100	2	Gewindestift	Socket set screw	Tige de fileté
31	810 600 0730	1	Verstellb. Klemmhebel	Adjustable handle	Levier de serrage réglable
32	810 600 1570	1	Verstellb. Klemmhebel	Adjustable handle	Levier de serrage réglable

Schaltschrank, kpl.
Switch cabinet, complete
Armoire électrique compl.

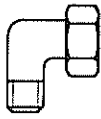

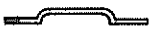

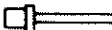
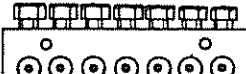
05048 071 03



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stck./Masch. Qty./mach. Piéça-Mach.	Benennung	Denomination	Désignation
1	810 100 3190	1	Schaltschrank	Switch cabinet	Armoire électrique
2	810 100 1480	1	Hauptschalter	Main switch	Interrupteur principal
3	810 100 1490	1	Motorschutzschalter	Overload switch	Disjoncteur
4	810 100 1500	1	Motorschutzschalter	Overload switch	Disjoncteur
5	810 100 3480	1	Drucktaster	Press button	Bouton-poussoir
6	810 100 3490	1	Drucktaster	Press button	Bouton-poussoir
7	810 100 1540	1	Schütz	Magnetic contactor	Contacteur
8	810 100 1470	1	Steuertrafo	Transformer	Transformateur de commande
9	810 100 0480	1	Leuchtmelder	Ground light	Lampe de signalisation
10	810 100 0470	1	Leuchtastler	Luminous button	Bouton lumineux
11	810 100 0460	2	Glühlampe	Bulb	Lampe
12	810 100 2900	9	Reihen клемме	Series terminal	Borne a ligne
13	810 100 2920	5	Reihen клемме	Series terminal	Borne a ligne
14	810 100 1200	1	Sockelgehäuse	Socket housing	Socle
15	810 100 1210	1	Steckdoseneinsatz	Plug insert	Garniture pour prise de courant
16	900 084 1200	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Via à tête cylindrique fendue
17	900 934 0500	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal

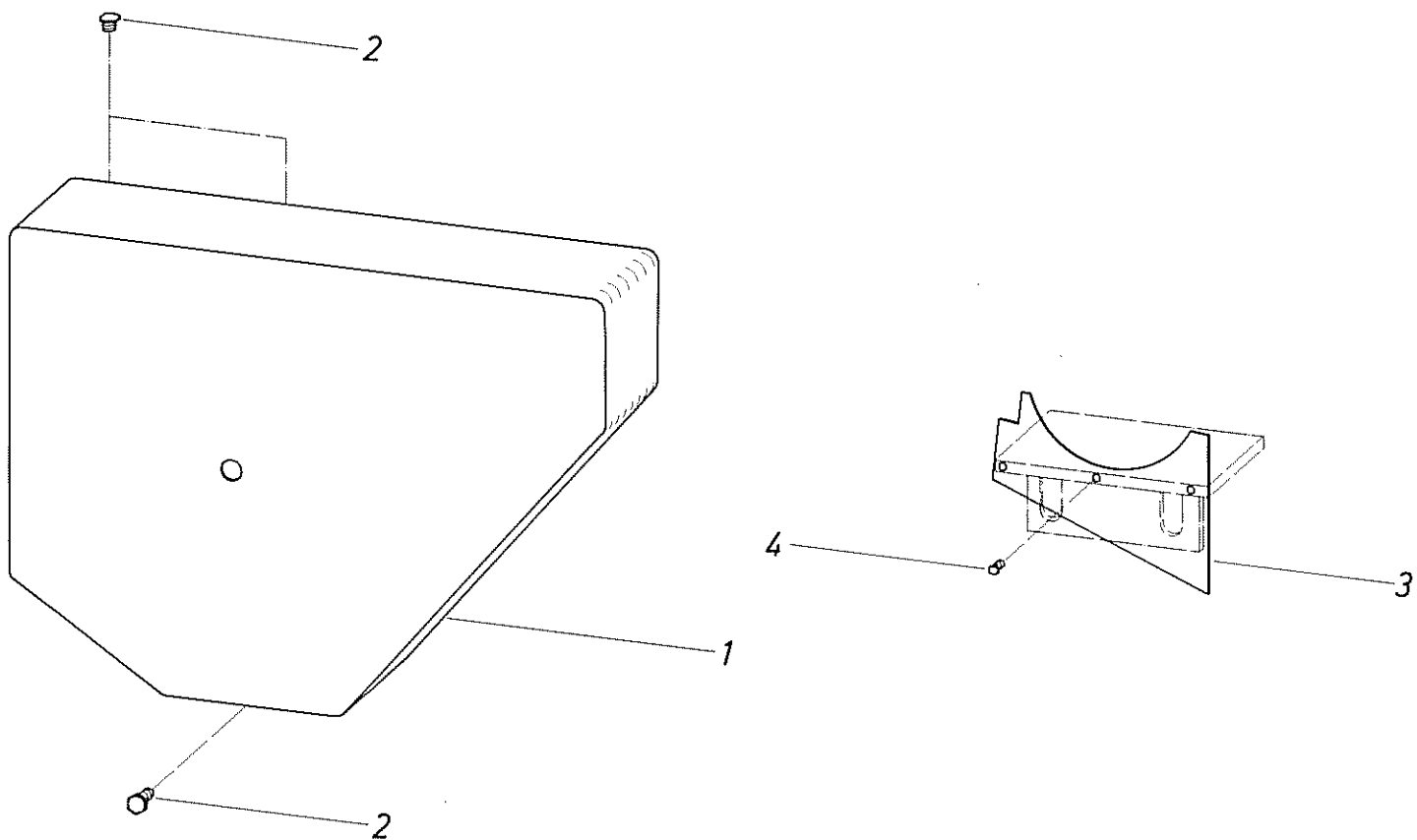


Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05048 071 01	1	Motor mit Befestigung, kpl.	Motor with fittings, complete	Moteur avec fixation compl.
1.1	810 100 3180	1	Motor	Motor	Moteur
1.2	05047 071 02	1	Motorconsole	Motor base plate	Console pour moteur
1.3	900 933 4070	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
1.4	900 125 3700	2	Scheibe	Washer	Rondelle plate
1.5	900 933 2560	5	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
1.6	900 125 2400	4	Scheibe	Washer	Rondelle plate
1.7	900 933 2590	1	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
1.8	05048 071 02	1	Motorriemenscheibe	Vee belt pulley	Poulie moteur
1.9	05002 071 04	1	Deckscheibe	Cap	Pastille
1.10	902 215 2000	1	Keilriemen	Vee belt	Courroie trapezoidal
2	05048 071 03	1	Schaltschrank, kpl.	Switch cabinet, complete	Armoire électrique compl.
3	900 084 4300	4	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
4	900 125 1700	4	Scheibe	Washer	Rondelle plate
5	900 127 1100	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
6	810 100 0190	1	Fußtaster, kpl.	Foot pedal, complete	Interrupteur compl.
6.1	810 100 2580	1	Fußtaster	Foot pedal	Interrupteur
6.2	810 100 0210	1	Schalteinsetz	Switch	Garniture de circuit pour interrupteur
6.3	810 100 0200	1	Schutzklappe	Safety cover	Capot de protection
7	810 100 2540	1	Reduzierring	Reducer ring	Reduction
8	810 100 2550	1	Verschraubung mit Zugentlastung	Connector	Collier avec raccord à vis
9	05010 071 08	1	Aufhängeblech	Hanging plate	Tôle de suspension
10	906 912 1550	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
11	900 934 1500	1	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
12	810 100 0020	1	Gleichrichter mit Kappe	Rectifier	Redresseur avec capot
13	05002 071 06	1	Kabel - Fußschalter	Electric cable - pedal switch	Cable - interrupteur à pédale
14	05048 071 04	1	Kabel - Hubmagnet	Electric cable - solenoid	Cable - electro-aimant
15	05048 071 05	1	Kabel - Motor	Electric cable - Motor	Cable - Moteur
16	972 571 4100	2	Befestigungsschelle	Clip	Collier de fixation
17	810 600 0130	2	Hammerschraube	Drive screw	Vis à tête à marteau
18	810 100 1960	1	Erdungsband	Ground wire	Bande de mise en terre
19	900 084 8400	1	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
20	906 798 3100	1	Fächerscheibe	Serrated washer	Rondelle élastique à denture
21	900 125 1800	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
22	810 100 1240	3	Verschraubung	Connector	Raccord à vis
23	810 100 0990	1	Verschraubung	Connector	Raccord à vis
24	810 100 1890	3	Gegenmutter	Lock nut	Contre-ecrou
25	810 100 1910	1	Gegenmutter	Lock nut	Contre-ecrou
26	810 100 1330	1	Tüllengehäuse	Socket housing	Boîtier de raccordement
27	810 100 1340	1	Steckereinsatz	Plug insert	Garniture pour fiche de prise de courant

Benennung Nomenclature Désignation		Artikel-Nr. Article-No.	Stück Piece
	Winkel Einschraubversch. Elbow connector Graisseur d'équerre	8111000030	5
	Gerade Einschraubversch. Straight connector Raccord fileté droite	8111000050	2
	Einschraubnippel Straight oil fitting Nipple fileté	8111000060	1
	Widerstandsventil * Resistance valve Soupape a resistance	8111000090	2
		1 x 4	9725711100
2 x 4		9725711300	1
3 x 4		9725731000	2
4 x 4		9725731200	1
5 x 4		9725731400	2
7 x 4		9725731800	2
	Einsteckhülse Sleeve Douille d'emmanchement	8111000600	14
	Nylon-Rohr, biegsam Nylon tubing Tube Nylon	8111000620	385 m
	„POP“-Blindniet „POP“-blind rivet Faux-rivet „POP“	8106000140	17
	Zylinderschraube Slotted head screw Vis à tete cylindrique fendue	9000842100	3
	Schmiernippelleiste Oil distributor Listeau de graisseur	8111001210	1
	Sechskantschneidschr. Slotted self cutting screw Vis auto-taraudeuse	8111000790	2

Schutzhaube für Riementrieb, kpl.
 Vee belt guard, complete
 Capot de protection pour courroies compl.

05047 091 00



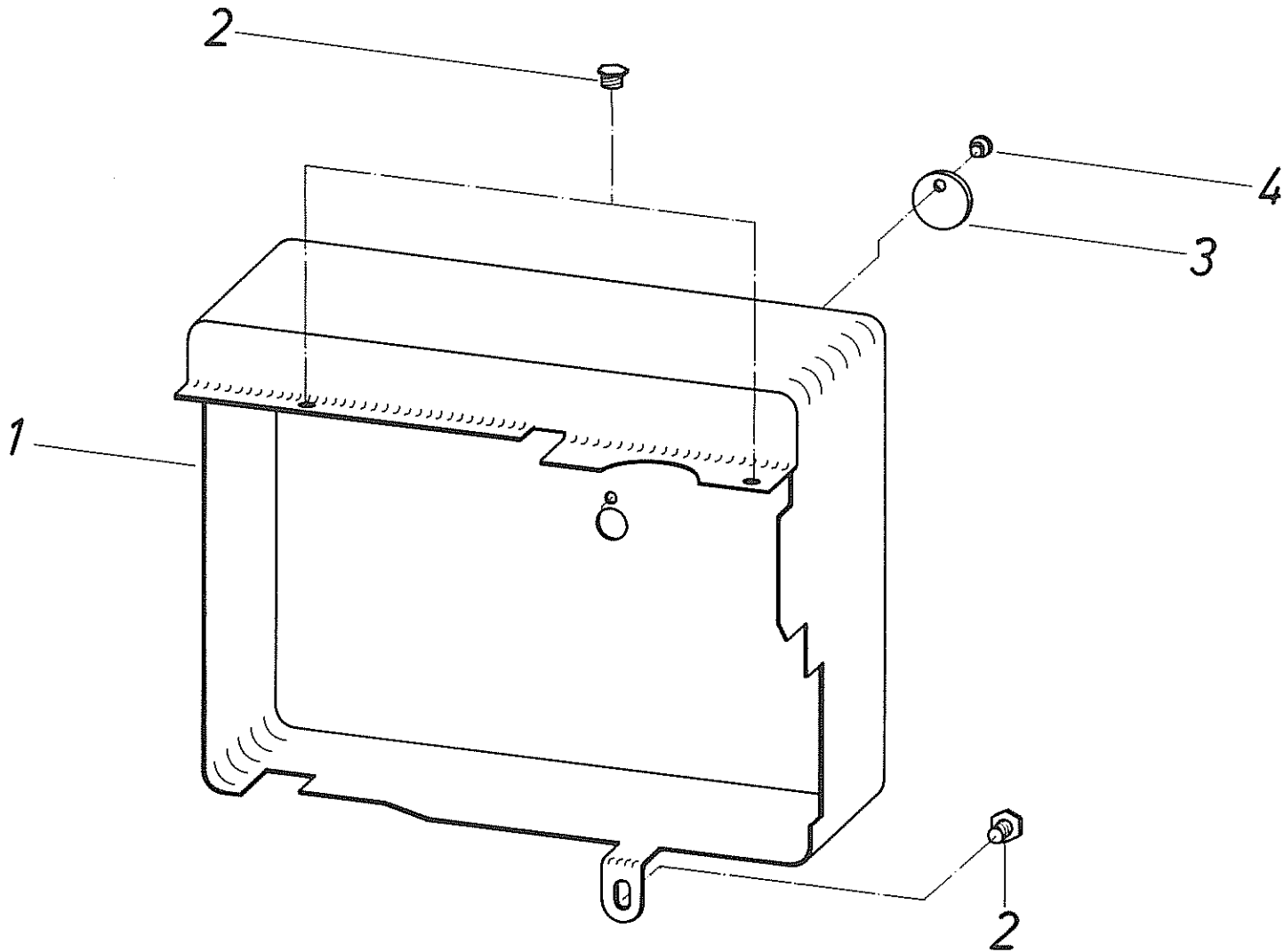
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 091 01	1	Schutzhaube für Riementrieb	Vee belt guard	Capot de protection pour courroies
2	900 933 2520	3	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
3	05047 091 02	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
4	907 513 0300	3	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-laraudeuse

Schutzhaube für Kupplungsräder, kpl.





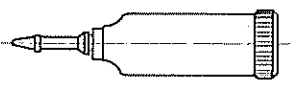
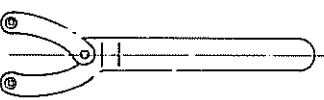
Gear guard, complete

Capot de protection pour roues d'accouplement compl.

05047 092 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Qty./mach. Pièce-Mach.	Benennung	Designation	Désignation
1	05047 092 01	1	Schutzhaube für Kupplungsrad	Gear guard	Capot de protection pour roues d'accouplement
2	900 933 2520	3	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
3	05050 091 07	1	Abdeckscheibe	Cover	Pastille
4	810 600 0140	1	POP-Blindniet	Drive screw	Rivet

Benennung Nomenclature Désignation	Größe Size Dimension	Artikel-Nr. Article-No.	KL 350		BF 350		BFL 350	
			05047	05048	05075 05076	05077	05004	05005
	10×13	9008952000	1	1	1	1	1	1
	17×19	9008953200	1	1	1	1	1	1
	11	9008942000	-	-	-	-	1	1
	24	9008943600	1	1	1	1	1	1
	36	9008944400	-	-	1	1	1	1
	50	9008945000	-	1	-	-	-	1
	60	9008945400	1	-	-	-	1	-
	3	9009111600	1	1	-	-	1	1
	5	9009112000	1	1	1	1	1	1
	6	9009112200	-	-	-	-	1	1
	7	9009112400	1	1	-	-	1	1
	8	9009112600	1	1	1	1	1	1
	10	9009112800	1	1	1	1	1	1
	14	9009113200	-	-	1	1	1	1
	17	9009113400	-	-	1	1	1	1
	A 0,6	8106000740	-	-	1	1	-	-
	A 1	8106000750	1	1	-	-	1	1
		8111001090	1	1	1	1	1	1
Putzlappen Rag for cleaning Torchon		8106000260	1	1	1	1	1	1
Fühlerlehre Thickness gauge Jauge d'épaisseur	15×0,3×140	8106000810	-	-	1	1	1	1
		8106001320	-	-	1	1	-	-